

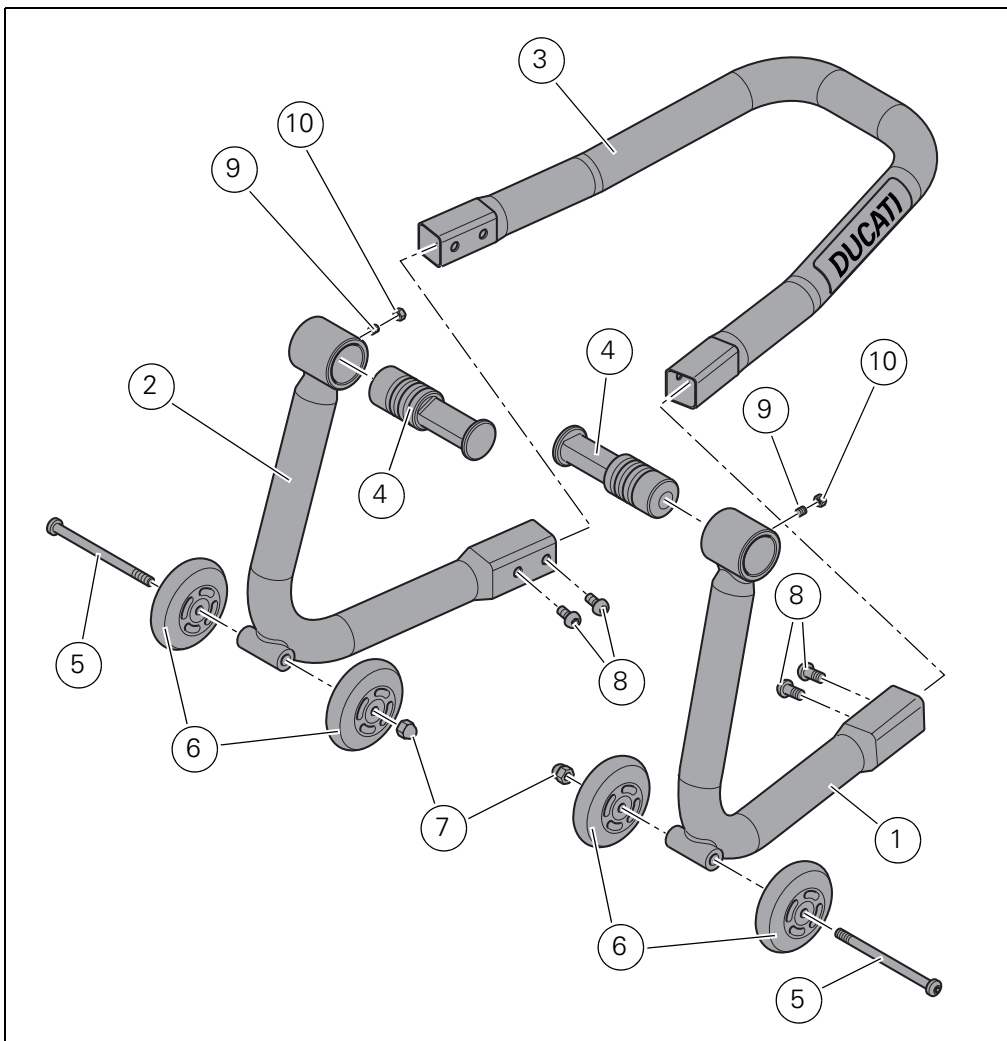


Modelli di riferimento: / Reference Ducati Motorcycles:

New SBK, SBK 1199, MTS 1200, SF, DVL, HYM, MS4RS e MO da MY 09 in poi / and MO from MY 09 onwards

Kit cavalletto anteriore smontabile / Removable front stand kit - 96797410B

- 1 Supporto destro
- 2 Supporto sinistro
- 3 Arco di collegamento
- 4 Tampone di appoggio
- 5 Vite lunga
- 6 Ruota
- 7 Dado cieco
- 8 Vite corta
- 9 Grano filettato
- 10 Dado



- 1 Right-hand support
- 2 Left-hand support
- 3 Connecting element
- 4 Buffer
- 5 Long screw
- 6 Castor
- 7 Cap nut
- 8 Short screw
- 9 Threaded dowel
- 10 Nut

I particolari con riferimento cerchiato rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio.

Quelli non cerchiati si riferiscono ai componenti originali che devono essere riutilizzati.

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Part nos. that are circled represent the accessory to be installed and possible relevant fittings.

Part nos. that are not circled refer to original parts to be re-used.

For easy and rational reading, this document uses graphic symbols for highlighting situations in which maximum care is required, practical advice or simple information. Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.



Attenzione / Warning

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte. / Failure to follow these instructions might give raise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



Importante / Caution

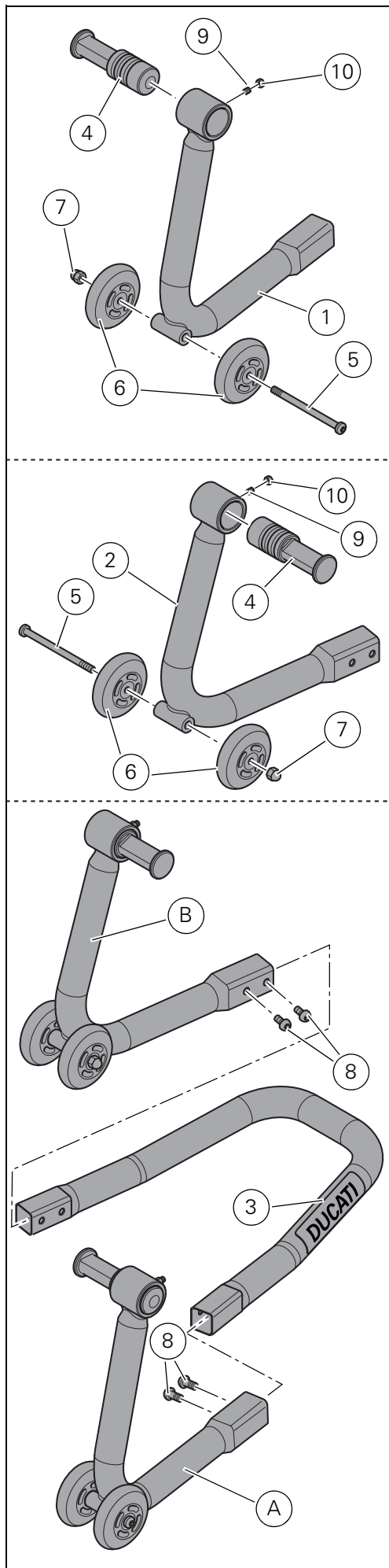
Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite. / Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



Note / Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso. / Useful information on the procedure being described.





**Note**  
Prima di iniziare l'operazione, leggere attentamente le avvertenze riportate nella prima pagina.

### Montaggio componenti kit

**Importante**  
Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

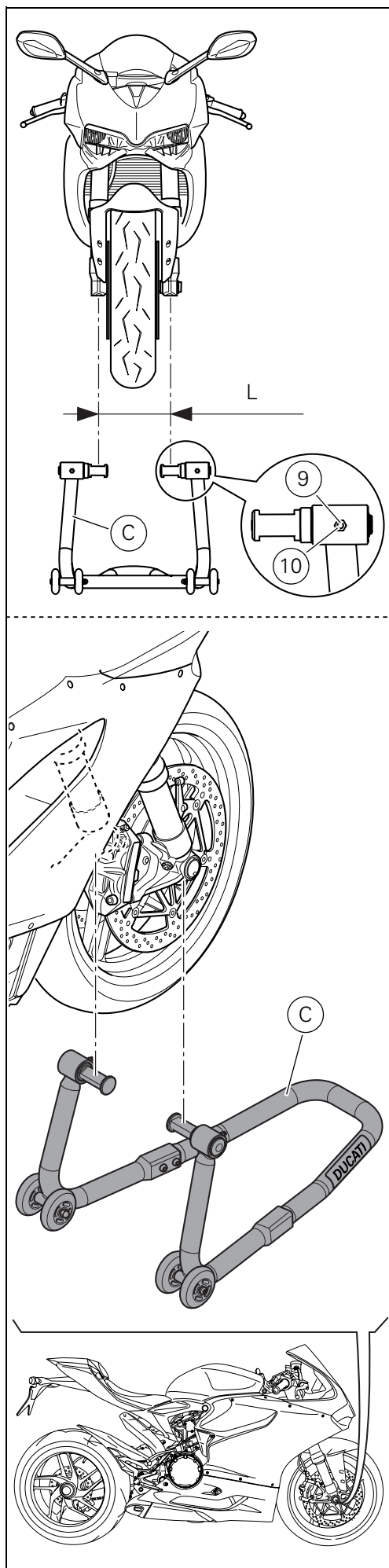
Inserire una ruota (6) in una vite (5) e montarli sul supporto destro (1); Dall'altro lato inserire sul filetto della vite (5) un'altra ruota (6) e avvitare un dado cieco (7). Mantenendo il dado (7) serrare la vite (5). Montare il tampone di appoggio (4) nel supporto destro (1), impuntare il grano filettato (9) sul supporto destro (1) e avvitare il dado (10) sul grano filettato (9). Non portare a battuta il grano filettato (9) e il dado (10) sul tampone (4).  
Inserire una ruota (6) in una vite (5) e montarli sul supporto sinistro (2); Dall'altro lato inserire sul filetto della vite (5) un'altra ruota (6) e avvitare un dado cieco (7). Mantenendo il dado (7) serrare la vite (5). Montare il tampone di appoggio (4) nel supporto sinistro (2), impuntare il grano filettato (9) sul supporto sinistro (2) e avvitare il dado (10) sul grano filettato (9). Non portare a battuta il grano filettato (9) e il dado (10) sul tampone (4).  
Inserire il gruppo supporto destro (A) nell'arco di collegamento (3) e fissarli avvitando e serrando le viti (8).  
Inserire il gruppo supporto sinistro (B) nell'arco di collegamento (3) e fissarli avvitando e serrando le viti (8).

**Note**  
Read the instructions on the first page carefully before proceeding.

### Kit installation

**Caution**  
Check that all components are clean and in perfect condition before installation. Adopt any precaution necessary to avoid damages to any part of the motorcycle you are working on.

Insert one castor (6) into one screw (5) and install the two components onto right-hand support (1); from the other side, fit another castor (6) onto the threading of screw (5) and tighten one cap nut (7). Tighten screw (5) while holding nut (7).  
Fit buffer (4) into right-hand support (1), start threaded dowel (9) onto right-hand support (1) and tighten nut (10) onto threaded dowel (9). Do not drive threaded dowel (9) and nut (10) fully home onto buffer (4).  
Insert one castor (6) into one screw (5) and install the two components onto left-hand support (2); from the other side, fit another castor (6) onto the threading of screw (5) and tighten one cap nut (7). Tighten screw (5) while holding nut (7).  
Fit buffer (4) into left-hand support (2), start threaded dowel (9) onto left-hand support (2) and tighten nut (10) onto threaded dowel (9). Do not drive threaded dowel (9) and nut (10) fully home onto buffer (4).  
Fit right-hand support unit (A) into connecting element (3) and fix them by tightening screws (8).  
Fit left-hand support unit (B) into connecting element (3) and fix them by tightening screws (8).



## Installazione cavalletto



**Attenzione**  
Eseguire l'operazione con motore spento, prima marcia inserita e assicurarsi che sia già installato il cavalletto posteriore.

Girare il manubrio portando la forcella in posizione dritta rispetto al senso di marcia. Avvicinare il gruppo cavalletto (C) alla moto e posizionare i piedi della forcella della moto negli incavi dei tamponi di appoggio (4) in modo da ottenere lo stesso interasse (L) tra i piedi forcella e i tamponi del cavalletto. Una volta trovata la posizione corretta dei tamponi di appoggio (4) serrare i grani filettati (9) bloccando i tamponi e successivamente serrare i dadi (10) di bloccaggio grani (9). Sollevare il motociclo facendo leva sul cavalletto (C).



**Attenzione**  
Eseguire l'azione di sollevamento assicurandosi che la moto non cada lateralmente.

## Verifiche

Controllare che la moto sia saldamente in appoggio sul cavalletto.

## Installing the stand



**Warning**  
Perform these operations with the engine stopped and the first gear engaged.

Turn handlebars so as to keep the fork straight in the direction of travel. Take stand unit (C) close to bike and set fork bottom ends in the slots of buffers (4) ensuring that fork bottom ends and stand buffers feature the same centre distance (L). Once buffers (4) are set in the correct position, tighten threaded dowels (9) locking buffers; then tighten nuts (10) of dowels (9).  
Lever stand (C) to raise motorbike.



**Warning**  
When raising bike, take care not to let it fall on one side.

## Checks

Check that bike is firmly resting on stand.

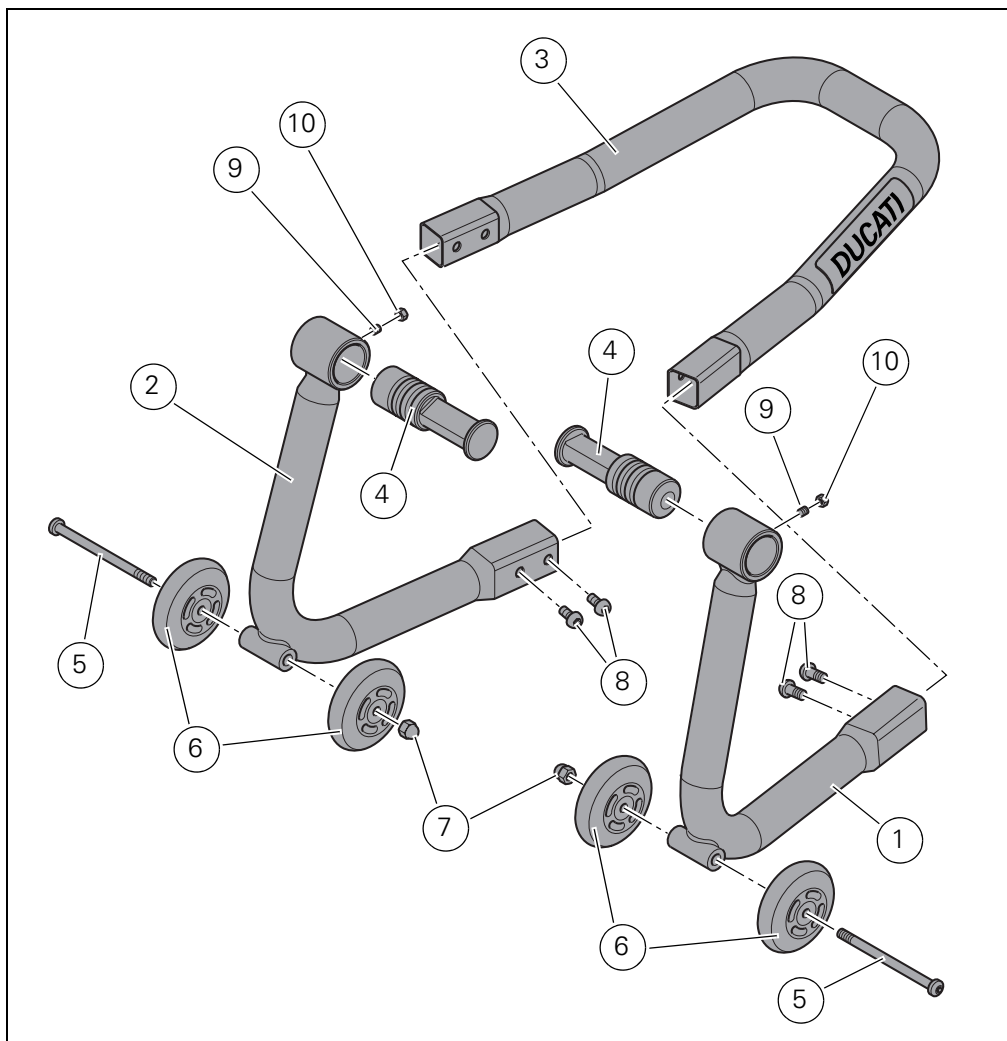


Modèles de référence: / Bezugsmodelle:

New SBK, SBK 1199, MTS 1200, SF, DVL, HYM, MS4RS et MO depuis MY 09 et suivants / und MO ab MY 09

Kit béquille avant démontable / Kit zerlegbarer Vorderradständer - 96797410B

- 1 Support droit
- 2 Support gauche
- 3 Arc de raccordement
- 4 Tampon d'appui
- 5 Vis longue
- 6 Roue
- 7 Écrou borgne
- 8 Vis courte
- 9 Vis sans tête filetée
- 10 Écrou



- 1 Rechter Halter
- 2 Linker Halter
- 3 Verbindungsbügel
- 4 Auflagestopfen
- 5 Lange Schraube
- 6 Rad
- 7 Hutmutter
- 8 Kurze Schraube
- 9 Gewindestift
- 10 Mutter

Les détails entourés représentent l'accessoire à installer et les éventuels composants nécessaires pour le montage. Ceux non entourés se réfèrent aux composants d'origine qui doivent être réutilisés. Pour une lecture rapide et rationnelle ont été utilisés des symboles qui mettent en évidence les situations exigeant une attention particulière, les conseils pratiques ou bien encore de simples informations. Toutes les indications droite ou gauche se réfèrent au sens de marche la moto.

Bei den mit einer umkreisten Bezugsnummer gekennzeichneten Bestandteilen handelt es sich um das zu installierende Zubehör und die eventuell vorgesehenen Montagekomponenten. Die nicht eingekreisten Nummern stehen für die Originalteile, die wieder verwendet werden müssen. Im Sinne einer schnellen und rationellen Erfassung beim Lesen wurden Symbole verwendet, die auf Situationen hinweisen, bei denen maximale Aufmerksamkeit geboten ist, oder die praktische Empfehlungen bzw. einfache Informationen hervorheben. Alle Angaben wie „rechts“ oder „links“ beziehen sich auf die Fahrtrichtung des Motorrads.



#### Attention / Achtung

La non-observance des instructions reportées ci-dessous peut créer une situation dangereuse et provoquer de graves lésions personnelles voire la mort. / Eine Nichtbeachtung der hier wiedergegebenen Anweisungen kann Gefahrensituationen schaffen und zu schweren Verletzungen und auch zum Tod führen.



#### Important / Wichtig

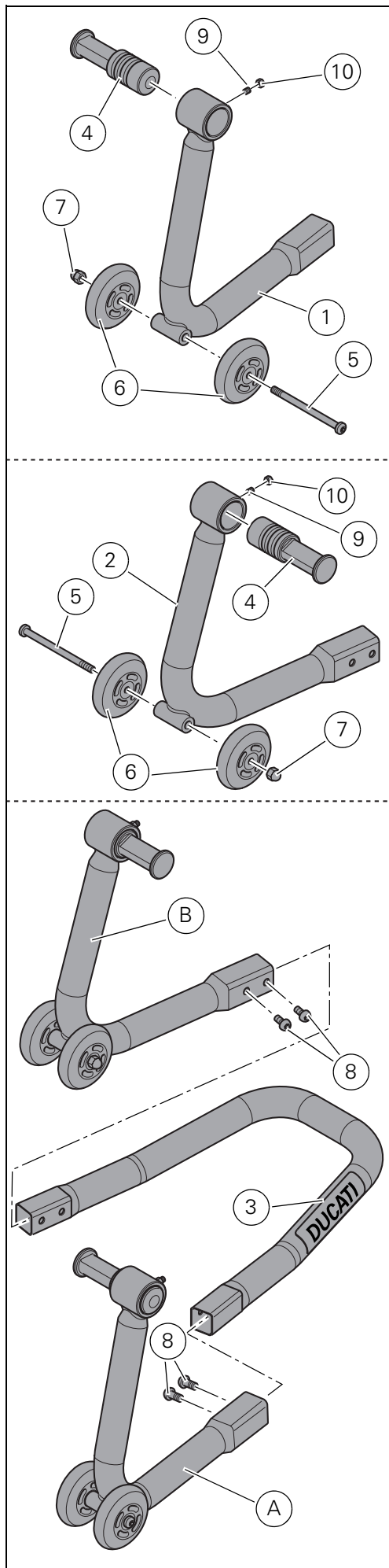
Indique la possibilité d'endommager le véhicule et/ou ses composants si les instructions reportées ci-dessous ne sont pas suivies. / Weist darauf hin, dass bei Nichteinhaltung der hier wiedergegebenen Anweisungen die Möglichkeit für Schäden am Fahrzeug und/oder seiner Komponenten besteht.



#### Remarques / Hinweis

Fournit des informations utiles sur l'opération en cours. / Übermittelt nützliche Informationen zum betreffenden Arbeitseingriff.

**DUCATI**  
PERFORMANCE



**Remarques**  
Avant de commencer l'opération, lire attentivement les avertissements reportés sur la première page.

### Pose composants kit

**Important**  
Vérifier, avant la pose, que tous les composants sont propres et en parfait état. Adopter toutes les précautions nécessaires pour éviter d'endommager la surface externe des composants où on opère.

Insérer une roue (6) dans une vis (5) et les monter sur le support droit (1) ; de l'autre côté insérer une autre roue (6) sur le filet de la vis (5) et visser un écrou borgne (7). Serrer la vis (5) en maintenant l'écrou (7) bloqué.

Monter le tampon d'appui (4) dans le support droit (1), présenter la vis sans tête fileté (9) sur le support droit (1) et visser l'écrou (10) sur la vis sans tête fileté (9). La vis sans tête fileté (9) et l'écrou (10) ne doivent pas être en butée sur le tampon (4). Insérer une roue (6) dans une vis (5) et les monter sur le support gauche (2) ; de l'autre côté insérer une autre roue (6) sur le filet de la vis (5) et visser un écrou borgne (7). Serrer la vis (5) en maintenant l'écrou (7) bloqué.

Monter le tampon d'appui (4) dans le support gauche (2), présenter la vis sans tête fileté (9) sur le support gauche (2) et visser l'écrou (10) sur la vis sans tête fileté (9). La vis sans tête fileté (9) et l'écrou (10) ne doivent pas être en butée sur le tampon (4).

Insérer l'ensemble support droit (A) dans l'arc de raccordement (3) et les fixer en vissant et serrant les vis (8). Insérer l'ensemble support gauche (B) dans l'arc de raccordement (3) et les fixer en vissant et serrant les vis (8).

**Hinweis**  
Vor Beginn der Arbeitseingriffe die Warnhinweise auf der ersten Seite aufmerksam durchlesen.

### Montage der Komponenten des Kits

**Wichtig**  
Vor der Montage überprüfen, dass sich alle Komponenten im sauberen und perfekten Zustand befinden. Alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen treffen, um eine Beschädigung der Oberflächen der Komponenten, die vom Eingriff betroffen sind, zu vermeiden.

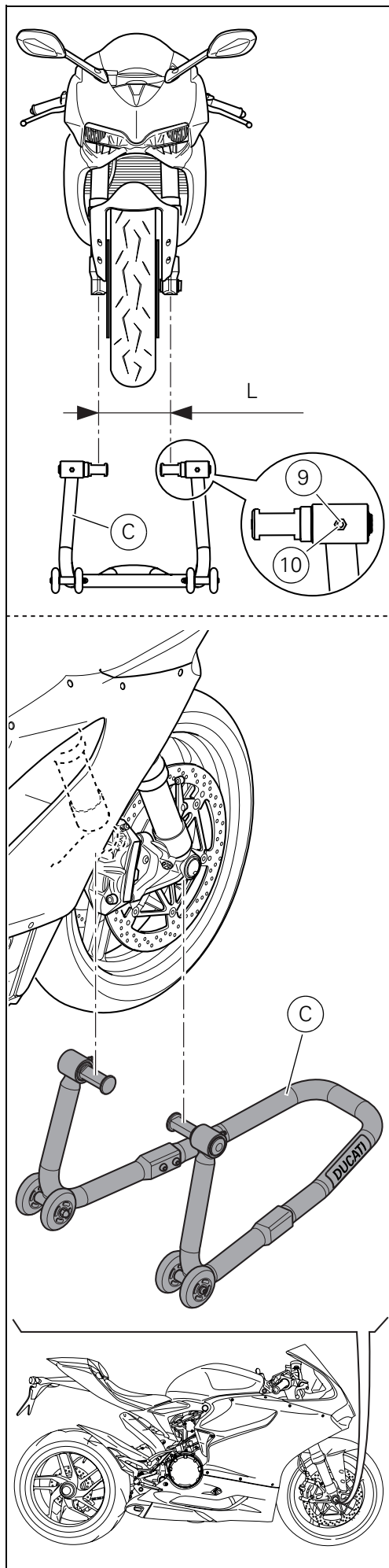
Ein Rad (6) auf eine Schraube (5) fügen und am rechten Halter (1) montieren. Ein anderes Rad (6) von der anderen Seite her auf das Gewinde der Schraube (5) fügen und eine Muttermutter (7) aufschrauben. Die Mutter (7) kontern und die Schraube (5) anziehen.

Den Auflagestopfen (4) im rechten Halter (1) montieren, den Gewindestift (9) am rechten Halter (1) ansetzen, dann die Mutter (10) am Gewindestift (9) anziehen. Den Gewindestift (9) und die Mutter (10) nicht bis auf Anschlag am Stopfen (4) bringen.

Ein Rad (6) auf eine Schraube (5) fügen und am linken Halter (2) montieren. Ein anderes Rad (6) von der anderen Seite her auf das Gewinde der Schraube (5) fügen und eine Muttermutter (7) aufschrauben. Die Mutter (7) kontern und die Schraube (5) anziehen.

Den Auflagestopfen (4) im linken Halter (2) montieren, den Gewindestift (9) am linken Halter (2) ansetzen, dann die Mutter (10) am Gewindestift (9) anziehen. Den Gewindestift (9) und die Mutter (10) nicht bis auf Anschlag am Stopfen (4) bringen.

Die rechte Haltereinheit (A) in den Verbindungsbügel (3) fügen und durch Anschrauben und Festziehen der Schrauben (8) befestigen. Die linke Haltereinheit (B) in den Verbindungsbügel (3) fügen und durch Anschrauben und Festziehen der Schrauben (8) befestigen.



## Installation de la béquille

**⚠ Attention**  
Effectuer l'opération moteur éteint et première vitesse enclenchée, en s'assurant que la béquille arrière ait déjà été installée.

Tourner le guidon en amenant la fourche en position droite par rapport à la direction de marche.

Rapprocher l'ensemble béquille (C) à la moto et positionner les pieds de fourche de la moto dans les rainures des tampons d'appui (4) afin que l'entraxe (L) entre les pieds de fourche et les tampons de la béquille soit le même. Une fois les tampons d'appui (4) mis en position correcte, serrer les vis sans tête filetées (9) en bloquant les tampons et ensuite serrer les écrous de butée (10) des vis sans tête (9).

Soulever le motorcycle en faisant levier sur la béquille (C).

**⚠ Attention**  
Effectuer le levage en s'assurant que la moto ne tombe pas d'un côté.

## Contrôles

Contrôler que la moto soit en appui sur la béquille de façon correcte.

## Installation des Ständers

**⚠ Achtung**  
Diesen Arbeitsvorgang bei ausgeschaltetem Motor mit eingelegtem ersten Gang vornehmen und sicherstellen, dass der Hinterradständer installiert ist.

Den Lenker so drehen, dass die Vorderradgabel in Fahrrichtung als gerade ausgerichtet resultiert.

Die Ständereinheit (C) an das Motorrad nähern und die Gabelfüße des Motorrads in die Aussparungen so in den Auflagestopfen (4) ausrichten, dass der gleiche Achsstand (L) zwischen den Gabelfüßen und den Ständerstopfen erzielt wird. Die korrekte Position der Auflagestopfen (4) einmal ermittelt, die Gewindestifte (9) anziehen und die Stopfen so feststellen, dann die Muttern (10) der Gewindestifte (9) anziehen.

Das Motorrad mittels auf den Ständer (C) wirkende Hebelwirkung heben.

**⚠ Achtung**  
Beim Heben des Motorrads sich darüber vergewissern, dass das Motorrad nicht seitlich kippt.

## Kontrollen

Kontrollieren, dass das Motorrad fest auf dem Ständer aufsitzt.

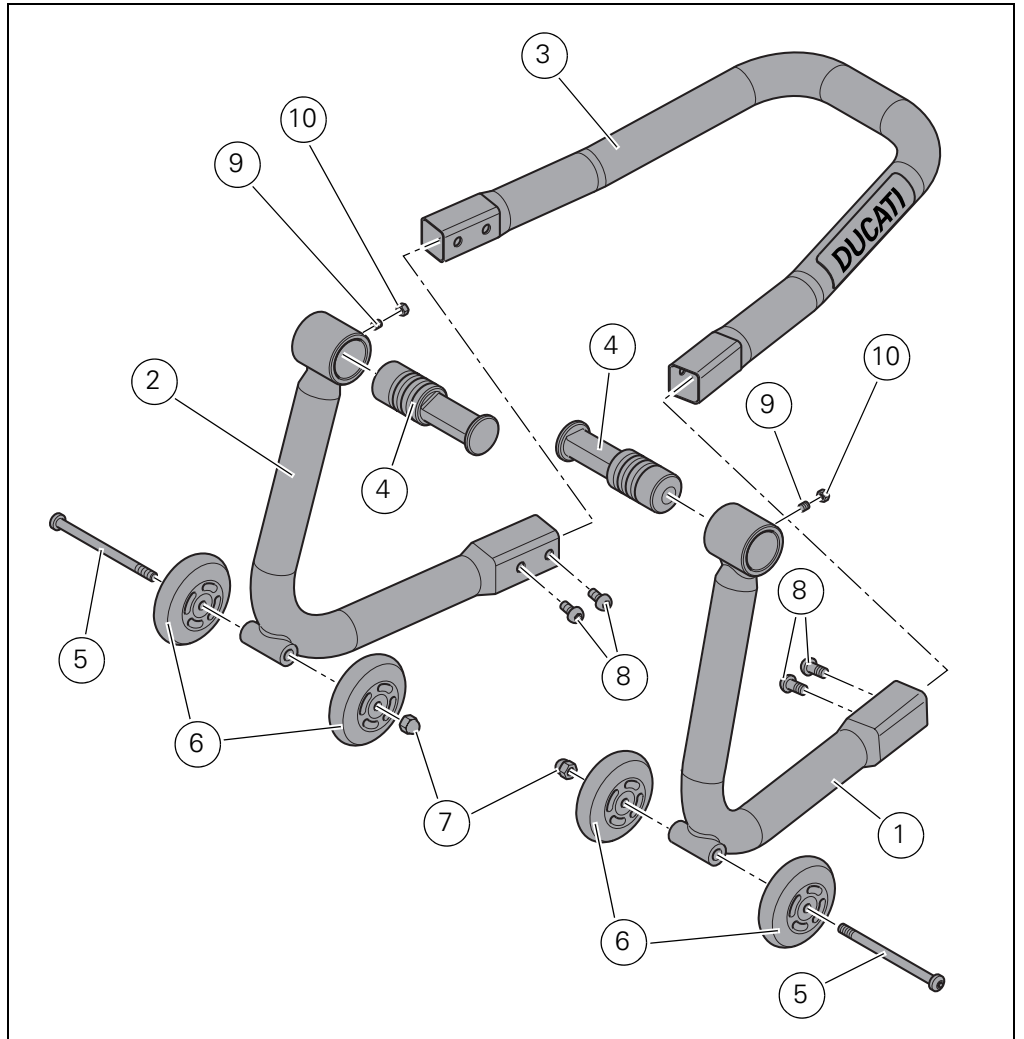


Modelos de referencia: / 参照モデル :

New SBK, SBK 1199, MTS 1200, SF, DVL, HYM, MS4RS y MO desde MY 09 en adelante / 及び M0

Kit caballete delantero desmontable / 取り外し可能フロントスタンドキット - 96797410B

- 1 Soporte derecho
- 2 Soporte izquierdo
- 3 Arco de conexión
- 4 Tapón de apoyo
- 5 Tornillo largo
- 6 Rueda
- 7 Tuerca ciega
- 8 Tornillo corto
- 9 Espiga roscada
- 10 Tuerca



- 1 右マウント
- 2 左マウント
- 3 連結アーチ
- 4 バンパーパッド
- 5 ロングスクリュー
- 6 ホイール
- 7 ブラインドナット
- 8 ショートスクリュー
- 9 スレッド付きグラブスクリュー
- 10 ナット

Los componentes con referencia marcada representan el accesorio a instalar y los eventuales componentes de montaje.

Aquellos no marcados se refieren a los componentes originales que deben ser utilizados nuevamente.

Para una lectura rápida y racional, se han utilizado símbolos que evidencian situaciones de máxima atención, consejos prácticos o simples informaciones.

Todas las indicaciones derecha o izquierda se refieren al sentido de marcha de la motocicleta.

参照が丸で囲まれたものは取り付けるべき部品及び取り付けの際に必要な部品です。

丸で囲まれていないものは再利用するオリジナル部品です。

迅速かつ容易に読み進めていただくため、特別な注意を必要とするもの、実用的なアドバイス、簡素な情報を際立たせるシンボルが使用されています。

すべての右及び左の指示は車体の進行方向を向いたものです。



#### Atención / 注記

El incumplimiento de las instrucciones indicadas puede crear una situación de peligro y ocasionar graves lesiones e incluso la muerte. / この説明書に従わずに使用すると危険な状況を招き、重大なけが、あるいは死をももたらす原因となることがあります。



#### Importante / 重要

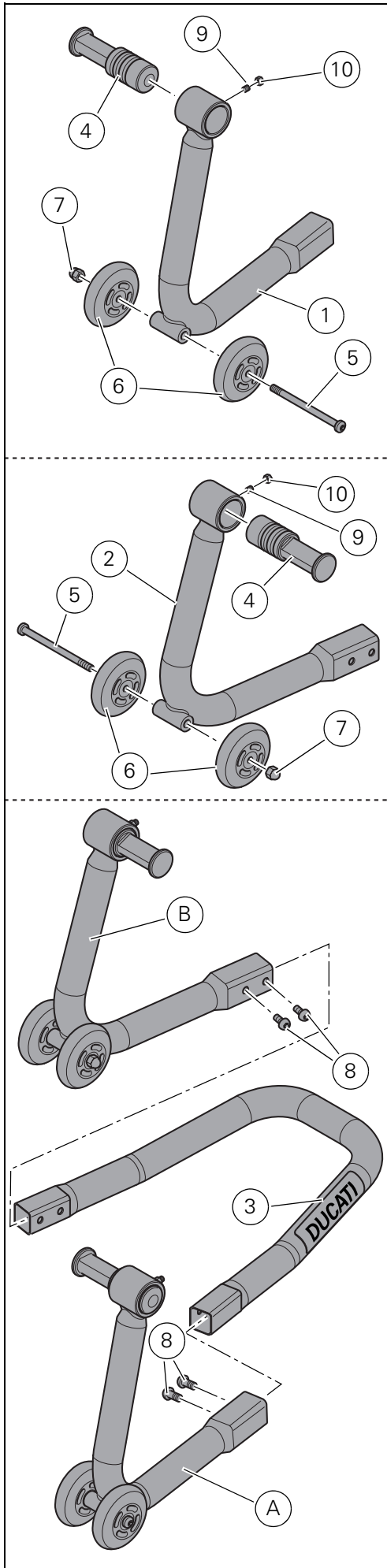
Indica la posibilidad de provocar un daño al vehículo y/o a sus componentes si no se siguen las instrucciones indicadas. / この説明書に従わずに使用すると、車体及び / 又はその部品に損害を招く可能性があります。



#### Nota / 参考

Suministra útiles informaciones sobre la operación en curso. / 操作中の内容に関する有用な情報を掲載しています。

**DUCATI**  
PERFORMANCE



**Nota**  
Antes de iniciar la operación leer atentamente las advertencias indicadas en la primera página.

### Montaje componentes kit

**Importante**  
Controlar, antes del montaje, que todos los componentes se encuentren limpios y en perfecto estado. Adoptar todas las precauciones necesarias para evitar daños en la superficie exterior de los componentes donde se debe operar.

Introducir una rueda (6) en un tornillo (5) y montarlos en el soporte derecho (1); del otro lado, introducir en la rosca del tornillo (5) otra rueda (6) y atornillar una tuerca ciega (7). Sujetando la tuerca (7) ajustar el tornillo (5).

Montar el tapón de apoyo (4) en el soporte derecho (1), introducir la espiga roscada (9) en el soporte derecho (1) y atornillar la tuerca (10) en la espiga roscada (9). No llevar a tope la espiga roscada (9) y la tuerca (10) en el tapón (4).

Introducir una rueda (6) en un tornillo (5) y montarlos en el soporte izquierdo (2); del otro lado, introducir en la rosca del tornillo (5) otra rueda (6) y atornillar una tuerca ciega (7). Sujetando la tuerca (7) ajustar el tornillo (5).

Montar el tapón de apoyo (4) en el soporte izquierdo (2), introducir la espiga roscada (9) en el soporte izquierdo (2) y atornillar la tuerca (10) en la espiga roscada (9). No llevar a tope la espiga roscada (9) y la tuerca (10) en el tapón (4).

Introducir el grupo soporte derecho (A) en el arco de conexión (3) y fijarlos atornillando los tornillos (8).

Introducir el grupo soporte izquierdo (B) en el arco de conexión (3) y fijarlos atornillando los tornillos (8).

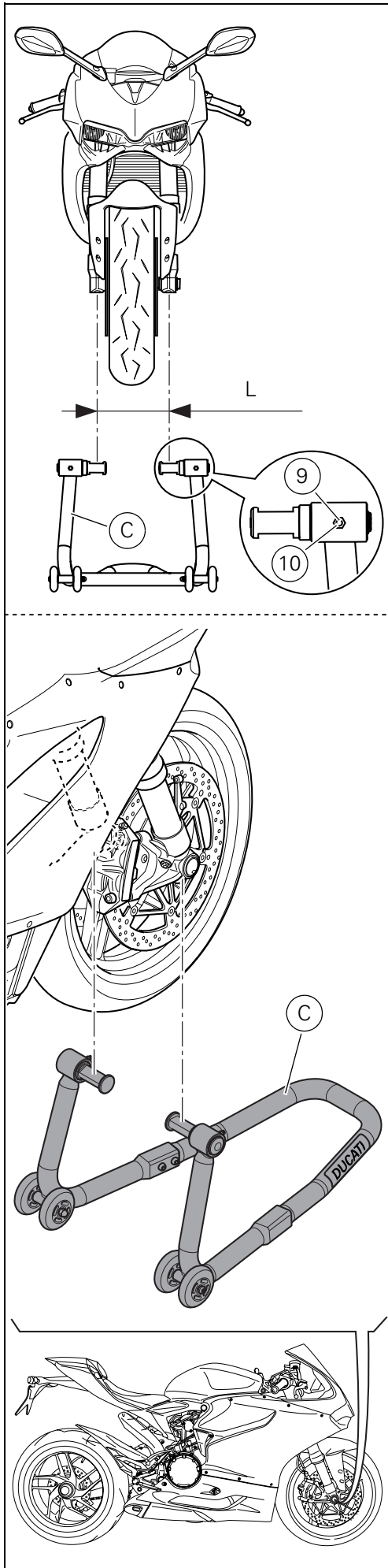
**参考**  
作業を始める前に、最初のページに記載されている注意事項を注意深くお読みください。

### キット部品の取り付け

**重要**  
取り付け前にすべての部品に汚れがなく、完璧な状態であることを確認します。作業する部品の外側表面を傷つけないために、必要な予防措置を取ってください。

ホイール (6) をスクリー (5) に挿入し、右マウント (1) に取り付けます。反対側からスクリー (5) のスレッド部にもう一つのホイール (6) を挿入し、ブラインドナット (7) をねじ込みます。ナット (7) を押さえたままスクリー (5) を締め付けます。バンパーパッド (4) を右マウント (1) に取り付け、スレッド付きグラブスクリー (9) を右マウント (1) に差し込み、ナット (10) をスレッド付きグラブスクリー (9) にねじ込みます。バンパーパッド (4) 上のグラブ付きスクリー (9) 及びナット (10) を奥まで差し込まないでください。ホイール (6) をスクリー (5) に挿入し、左マウント (2) に取り付けます。反対側からスクリー (5) のスレッド部にもう一つのホイール (6) を挿入し、ブラインドナット (7) をねじ込みます。ナット (7) を押さえたままスクリー (5) を締め付けます。バンパーパッド (4) を左マウント (2) に取り付け、スレッド付きグラブスクリー (9) を左マウント (2) に差し込み、ナット (10) をスレッド付きグラブスクリー (9) にねじ込みます。バンパーパッド (4) 上のグラブ付きスクリー (9) 及びナット (10) を奥まで差し込まないでください。右マウントユニット (A) を連結アーチ (3) に挿入し、スクリー (8) をねじ込み締め付け固定します。左マウントユニット (B) を連結アーチ (3) に挿入し、スクリー (8) をねじ込み締め付け固定します。





## Instalación caballete

**⚠ Atención**  
Realizar la operación con motor apagado, primera marcha introducida y asegurarse que ya se encuentre instalado el caballete trasero.

Girar el manillar llevando la horquilla en posición recta respecto al sentido de marcha.

Acercar el grupo caballete (C) a la moto y posicionar los pies de la horquilla de la moto en los encastres de los tapones de apoyo (4) para obtener el mismo intereje (L) entre los pies de horquilla y los tapones del caballete. Una vez encontrada la posición correcta de los tapones de apoyo (4), ajustar las espigas roscadas (9) bloqueando los tapones y sucesivamente ajustar las tuercas (10) de bloqueo espigas (9).

Levantar la motocicleta haciendo palanca en el caballete (C).

**⚠ Atención**  
Realizar la acción de elevación asegurándose que la moto no caiga lateralmente.

## Controles

Controlar que la moto se encuentre firmemente apoyada en el caballete.

## スタンドの取り付け

**⚠ 注記**  
エンジン停止、1速ギアに入れた状態で作業を行い、リアスタンドがすでに取り付けられていることを確認してください。

進行方向に向かってフォークが直線の位置になるようハンドルバーを回します。スタンドユニット (C) を車両に近づけ、フォークレグとスタンドのバンパーの軸間距離 (L) が同じになるよう車両のフォークレグをバンパーパッド (4) の溝に配置します。バンパーパッド (4) の正しい位置が決まったら、バンパーパッドを固定しながらスレッド付きグラブスクリュー (9) を締め付け、その後グラブスクリュー (9) 固定ナット (10) を締め付けます。スタンド (C) をてこにして車両を持ち上げます。

**⚠ 注記**  
車両が横に倒れないよう注意して持ち上げます。

## 点検

車両がスタンドに完全に乗っていることを確認します。



**DUCATI** PERFORMANCE accessories

## レース専用部品 ご注文書

### ご注文商品

1 P/N

商品名

2 P/N

商品名

3 P/N

商品名

4 P/N

商品名

5 P/N

商品名

### お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM

モデル名

お客様署名

ご注文日

### ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名

販売日

年

月

日

販売店様へお願い

1. 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX:03-6692-1317
2. 取り付け車両1台に1枚でご使用ください。